

Mullatöömasinad. Kaitsekonstruktsioonide laboratoorne hindamine. Piirmahu spetsifikatsioon läbipaindele

Earth-moving machinery - Laboratory evaluations of protective structures - Specifications for deflection-limiting volume (ISO 3164:2013)

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

See Eesti standard EVS-EN ISO 3164:2013 sisaldab Euroopa standardi EN ISO 3164:2013 ingliskeelset teksti.	This Estonian standard EVS-EN ISO 3164:2013 consists of the English text of the European standard EN ISO 3164:2013.
Standard on jõustunud sellekohase teate avaldamisega EVS Teatajas.	This standard has been endorsed with a notification published in the official bulletin of the Estonian Centre for Standardisation.
Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 08.05.2013.	Date of Availability of the European standard is 08.05.2013.
Standard on kättesaadav Eesti Standardikeskusest.	The standard is available from the Estonian Centre for Standardisation.

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile standardiosakond@evs.ee.

ICS 53.100

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardikeskusega:
Aru 10, 10317 Tallinn, Eesti; www.evs.ee; telefon 605 5050; e-post info@evs.ee

The right to reproduce and distribute standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without a written permission from the Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:
Aru 10, 10317 Tallinn, Estonia; www.evs.ee; phone 605 5050; e-mail info@evs.ee

English Version

Earth-moving machinery - Laboratory evaluations of protective structures - Specifications for deflection-limiting volume (ISO 3164:2013)

Engins de terrassement - Étude en laboratoire des structures de protection - Spécifications pour le volume limite de déformation (ISO 3164:2013)

Erdbaumaschinen - Prüfung von Schutzaufbauten - Verformungsgrenzbereich (ISO 3164:2013)

This European Standard was approved by CEN on 14 March 2013.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Foreword

This document (EN ISO 3164:2013) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 127 "Earth-moving machinery" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 151 "Construction equipment and building material machines - Safety" the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by November 2013, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by November 2013.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO 3164:2008.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive.

For relationship with EU Directive, see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 3164:2013 has been approved by CEN as EN ISO 3164:2013 without any modification.

Annex ZA (informative)

Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2006/42/EC

This European Standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association to provide one means of conforming to Essential Requirements of the New Approach Directive 2006/42/EC on machinery.

Once this standard is cited in the Official Journal of the European Union under that Directive and has been implemented as a national standard in at least one Member State, compliance with the normative clauses of this standard confers, within the limits of the scope of this standard, a presumption of conformity with the relevant Essential Requirements 3.4.3 and 3.4.4 of that Directive and associated EFTA regulations.

WARNING: Other requirements and other EU Directives may be applicable to the product(s) falling within the scope of this standard.

Contents

Page

Foreword.....iv

1 Scope 1

2 Normative references 1

3 Terms and definitions 1

4 DLV dimensions, use and accuracy 2

5 Location of DLV 2

Earth-moving machinery — Laboratory evaluations of protective structures — Specifications for deflection-limiting volume

1 Scope

This International Standard specifies the deflection limiting volume (DLV) to be used when performing laboratory evaluations of structures which provide protection to operators of earth-moving machinery as defined in ISO 6165.

2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 3411:2007, *Earth-moving machinery — Physical dimensions of operators and minimum operator space envelope*

ISO 5353:1995, *Earth-moving machinery, and tractors and machinery for agriculture and forestry — Seat index point*

ISO 6165, *Earth-moving machinery — Basic types — Identification and terms and definitions*

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

3.1

deflection-limiting volume

DLV

approximation of a large seated operator as defined in ISO 3411

3.1.1

orthogonal DLV

DLV (3.1) that is an orthogonal approximation of an operator

Note 1 to entry: See [Figure 1](#).

3.1.2

rounded DLV

orthogonal DLV (3.1.1) with corners rounded to approximate the curvature of the operator (e.g. head, shoulders)

Note 1 to entry: See [Figure 2](#).

3.1.3

orthogonal top head plane

270 mm by 330 mm rectangular horizontal surface used with the *rounded DLV* (3.1.2) to replicate the top horizontal surface of the *orthogonal DLV* (3.1.1)

Note 1 to entry: See [Figure 3](#).